

# Инструкция по эксплуатации

для пользователя установки

**VIESMANN**

Vitotherm E15

Исполнение E15.A3 K


Исполнение E15.A5 K

Проточный электроводонагреватель


## VITOTHERM E15




## Для вашей безопасности

-  Перед вводом в эксплуатацию и использованием прибором подробно прочтите всю сопроводительную документацию прибора. В точности следуйте указаниям по технике безопасности, чтобы исключить опасности для людей и материальный ущерб. Тщательно храните имеющуюся в комплекте документацию.

## Пояснение к указаниям по технике безопасности

-  **Опасно**  
Этот знак предупреждает об опасности травм.


-  **Внимание**  
Этот знак предупреждает о возможности материального и экологического ущерба.

**Указание**  
*Сведения, отмеченные как «Указание» содержат дополнительную информацию.*

## Целевая группа

Эта инструкция предназначена для пользователей прибора

Пользоваться прибором разрешается детям старше 3 лет, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или психическими недостатками и обладающим недостаточным опытом и знаниями, при условии, что эти лица находятся под присмотром или получили инструктаж по безопасному использованию прибором и осознают опасность, которая может стать следствием неправильного управления им.

-  **Внимание**  
Необходимо наблюдать за детьми, находящимися вблизи прибора.
- Игры детей с прибором не допускаются.
  - Чистка и работы по техобслуживанию не должны производиться детьми без надзора.

## Указания по технике безопасности при работах на приборе

### Подключение прибора

- Подключать и вводить в эксплуатацию прибор разрешается только авторизованным специалистам.
- Соблюдать необходимые условия подключения к электросети.
- Изменения в имеющемся оборудовании разрешается выполнять только авторизованным специалистам.
- Прибор должен быть заземлен.

**Техника безопасности (продолжение)****Работы на приборе**

- Настройки и работы на приборе выполнять только в соответствии с указаниями в данной инструкции по эксплуатации. Прочие работы на приборе разрешается выполнять только авторизованным специалистам.
- Не открывайте прибор.
- Не демонтируйте панели облицовки.
- Не переоборудуйте и не снимайте навесные детали и установленные принадлежности.
- Не развинчивайте трубные соединения и не подтягивайте их.

**Опасно**

Неправильно выполненные работы на приборе могут стать причиной опасных для жизни несчастных случаев.

Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам.

**Очистка прибора**

- Для очистки прибора снаружи используйте имеющееся в продаже бытовое чистящее средство. Не используйте абразивные и содержащие растворитель чистящие средства, а также пароочистители.
- Регулярное техническое обслуживание обеспечит безотказную, энергосберегающую, экологически чистую и безопасную эксплуатацию прибора. Не реже, чем раз в 3 года, поручайте авторизованному предприятию по отопительной технике выполнить проверку и техническое обслуживание прибора.

**Дополнительные компоненты, запасные и быстроизнашивающиеся части****Внимание**

Компоненты, не прошедшие испытания вместе с прибором, могут стать причиной повреждения прибора или ухудшения его работы.

Монтаж или замена деталей должны выполняться только специализированным предприятием.

**Указания по технике безопасности при эксплуатации аппарата****Опасно**

Поврежденные приборы угрожают вашей безопасности. Проверьте прибор на внешние повреждения.

Поврежденный прибор вводить в эксплуатацию запрещается.

**Опасно**

Горячие поверхности могут стать причиной ожогов.

- Не открывайте прибор.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям неизолированных труб и арматуры.

## Для вашей безопасности

### Эксплуатация прибора

- Для принятия душа температура горячей воды не должна превышать 55 °С. Если потребуется, поручите специалисту установить предохранительные устройства для защиты от ошпаривания.
- Температуры выше 43 °С могут вызвать чувство ошпаривания, в особенности у детей.
- Спустя определенное время арматура также становится горячей.
- У приборов, используемых для догрева, поступающая в прибор вода может уже иметь более высокую температуру, чем нужно. В результате выходящая вода может стать слишком горячей.
- Не накрывайте прибор, чтобы не произошел его перегрев.
- Постоянно соблюдайте условия эксплуатации согласно фирменной табличке.

### Эксплуатация приборов в безнапорной системе

- Обеспечьте беспрепятственный поток воды на выходе.
- Не устанавливайте арматуру и приборы, препятствующие свободному потоку воды на выходе.
- Регулярно очищайте от накипи выпускную арматуру в водоразборных точках, в том числе душевые головки, регуляторы струи, водопроводные краны.
- Используйте только рекомендованные изготовителем детали арматуры, регуляторы струи и душевые головки.

### Требования к помещению для установки



#### Опасно

Легковоспламеняющиеся жидкости и материалы (например, бензин, растворители и чистящие средства, краски или бумага) могут стать причиной возгораний и пожаров. Запрещается хранение и использование таких веществ в помещении для установки или в непосредственной близости от прибора.



#### Внимание

Недопустимые условия окружающей среды могут привести к повреждению прибора и поставить под угрозу безопасность его эксплуатации.

- Обеспечьте температуры окружающей среды выше 0 °С.
- Не допускайте загрязнения воздуха галогенсодержащими углеводородами (например, входящими в состав красок, растворителей и чистящих средств). Не допускайте сильного запыления, например, при шлифовальных работах.
- Избегайте высокой влажности воздуха в течение продолжительного времени (например, вследствие постоянной сушки белья).

**Техника безопасности (продолжение)****Действия при утечке воды из прибора****Опасно**

При утечке воды из прибора возникает опасность поражения электрическим током.

- Выключите электропитание прибора, например, с помощью отдельного предохранителя или главного выключателя.
- Перекройте подачу воды.
- Известите обслуживающее вас специализированное предприятие.

**Опасно**

При утечке воды из прибора возникает опасность ошпаривания. Не допускайте контакта с горячей водой.

**Неисправности прибора**

- Выключите электропитание прибора, например, с помощью отдельного предохранителя или главного выключателя.
- Закройте запорный кран подающей магистрали холодной воды.
- Известите обслуживающее вас специализированное предприятие.

## Инструкция по эксплуатации

### Применение по назначению

Прибор служит для приготовления горячей воды и может снабжать одну или несколько водоразборных точек.

Прибор предназначен для бытового применения. Для безопасного пользования прибором не требуется инструктаж. Возможно также внебытовое применение прибора, например, в малых предприятиях, если пользование им происходит аналогичным образом.

Любое другое или выходящее за указанные рамки использование является применением не по назначению.

К применению по назначению относится также соблюдение указаний данной инструкции, а также инструкций к используемым принадлежностям.

### Информация об изделии

Прибор предназначен для эксплуатации в напорных и безнапорных системах.

Прибор оборудован дифференциальным реле давления. Дифференциальное реле давления автоматически включает функцию нагрева, если через прибор протекает достаточное количество воды.

### Эксплуатация

#### Удаление воздуха

1. Включите электропитание прибора, например, с помощью отдельного предохранителя или главного выключателя.
2. Откройте и закройте кран горячей воды на 15 - 30 секунд, чтобы удалить воздух из водопроводной системы. Повторяйте эту процедуру, пока поток воды не станет постоянным и равномерным.
3. Включите электропитание.



#### Внимание

Воздух в водопроводной системе может повредить прибор. После работ на приборе или на водопроводной системе удалите воздух из водопроводной системы.

#### Техническое обслуживание

1. Включите электропитание прибора, например, с помощью отдельного предохранителя или главного выключателя.
2. Закройте запорный кран в подающей магистрали холодной воды.
3. Отсоедините подающую магистраль холодной воды.
4. Выньте сетчатый фильтр из арматуры подающей магистрали холодной воды.
5. Очистите сетчатый фильтр.
6. Вставьте обратно сетчатый фильтр.
7. Снова закрепите подающую магистраль холодной воды на приборе.
8. Откройте запорный кран в подающей магистрали холодной воды.
9. Проверьте подключения на герметичность.
10. Удалите воздух из водопроводной системы согласно описанию в предыдущем разделе.

## Технические данные

## Проточный электронагреватель

EI5.A3 K

EI5.A5 K

Номинальное напряжение

230 В~

Номинальная мощность

кВт

3,5

5,5

Номинальный ток

А

15,2

23,9

Объемный расход (при  $\Delta t = 30 \text{ K}$ )л/  
мин

1,7

2,6

Номинальное напряжение

220 В~

Номинальная мощность

кВт

3,2

5,0

Номинальный ток

А

14,5

22,7

Объемный расход (при  $\Delta t = 30 \text{ K}$ )л/  
мин

1,5

2,4

Давление истечения

МПа

0,12 ÷ 0,6

Объемный расход для включения

л/  
мин

1,2

2,0

Габаритные размеры (высота x ширина x глубина)

мм

225 x 170 x 75

Масса

кг

1,2

Мин. сечение кабеля

мм<sup>2</sup>

3 x 1,5

3 x 2,5

Макс. допустимый импеданс сети электропитания

Ом

0,31

Мин. гидродинамическое сопротивление при температуре воды 15 °С

Ом  
см

1100

Подключение воды (наружная резьба)

G 3/8 (расстояние между входом и выходом 80 мм)



Запрещается выбрасывать прибор с бытовыми отходами. Прибор необходимо сдать на переработку в пункт утилизации электротехнических и электронных отходов.

Надлежащая утилизация изделия предотвращает потенциально вредные воздействия на окружающую среду, которые могут иметь место в результате неправильного обращения с отходами. За дополнительной информацией по утилизации данного изделия просьба обращаться в местную администрацию, в пункт утилизации отходов или на предприятие, у которого было приобретено данное изделие.

Авторские права: Viessmann Poland. Воспроизведение, размножение и использование данного документа или его частей без согласия составителя запрещено. 10/2020

Viessmann Group  
ООО "Виссманн"  
141014, Мытищи,  
ул. Центральная 20Б стр.1, офис 815  
тел. +7 (495) 663 21 11  
факс. +7 (495) 663 21 12  
[www.viessmann.ru](http://www.viessmann.ru)